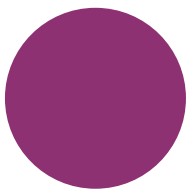


# arratia

zemendia 2020 noviembre

n° 41 zk.

## bidean gagoz



EMAKUMEEN AURKAKO  
INDARKERIARI EZ  
NO A LA VIOLENCIA  
CONTRA LAS MUJERES

# Hondakinen bilketarako ordenantza barria



ARRATIAKO UDALEN  
MANKOMUNITATEA

Ayudas para la creación  
de empresas en Arratia / 3

Emakumeen aurkako  
indarkeriari EZ / 12



### ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA

Arratiako Udalen Mankomunitatea / Elexalde 49, Igorre- 48140  
Tlf: 94 631 17 17 / Fax: 94 631 92 15  
mankomunitatea.arratia@bizkaia.org / [www.arratia.net](http://www.arratia.net)



## alkorregoz

4 Nueva **ordenanza**  
de residuos

7 **BerrAktibatu+**  
programea

8 Elkarrizketa: **Arratiako  
Egoitzaren familiak**

10 **Prevención  
de Adicciones:**  
Poner normas

12 **Arratiako Andren  
Jabekuntza Eskola**

13 **Zainduz:** Cuidar a  
quienes cuidan

15 **Albiste laburrak**

Denporea behar izan dogu *Bidean gagoz*-en beste zenbaki bat kaleratzeko. Ziurrenik, ulertuko dozue hile honeek konplikaduak dabilzala izaten. Gure zerbitzuak emoten dirala bermatzeko, buru-belarri egin behar izan dogu behar, dinamikak aldatu, personen osasuna jagoteko. Halanda be, ona iruditu jakun beste zenbaki bat argitaratzea, jakinarazoteko ze gai daukaguzan mahai ganean, zalantza barik, gure eskualdearentzat onak dira-ta.

Horreetako bat da etxeko eta merkataritzako hondakinen ordenantza barria; ez da paper hutsa, ezpada konpromisoen agiria, bilketa selektiboan eta birziklatzean aurrera egiteko; izan be, funtsezkoa da iraunkortasunerako eta gure ingurune zoragarria babesteko, eta erronka hori guztion artean baino ez dogu lortuko.

Hemos tardado en sacar a la calle un nuevo número de "*Bidean gagoz*". Seguro que comprenderéis que estos meses están siendo complicados. Hemos tenido que volcarnos en garantizar la prestación de nuestros servicios, cambiando dinámicas para preservar la salud de las personas. Pero nos parecía bueno publicar un nuevo número, para informar de las cosas que tenemos sobre la mesa, y que sin duda son buenas para nuestra comarca.

Una de ellas es la nueva Ordenanza de Residuos Domésticos y Comerciales, que no es solo un papel, sino un documento de compromisos para avanzar en la recogida selectiva y el reciclaje; aspecto clave para la sostenibilidad y para proteger nuestro maravilloso entorno, y reto que solo conseguiremos entre todas y todos.



**Andere Ortuzar**  
AUMko presidentea

# Gazte ekintzaileentzako dirulaguntzak enpresak sortzeko

Hasta el 11 de diciembre pueden solicitarse ayudas económicas destinadas a subvencionar los gastos de creación y puesta en marcha de nuevas actividades económicas en la comarca, por parte de jóvenes de entre 18 y 35 años.

Arratiako Udalen Mankomunitateak, Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntzinoagaz, dirulaguntzak eskatzeko deialdia zabaldu dau, 18 eta 35 urte bitarteko gazteek jarduera ekonomiko barriak sortu eta martxan jarteko gastuetarako.

7.000 euroko hornidurea daukan programearen helburua da gazte ekintzaileei eskualdean enpresa-ekimen barriak sortzen laguntzea. Abenduaren 11ra arte egongo da zabalik eskaerak aurkezteko epea, gazteria.arratia@bizkaia.org posta elektronikoen bidez, eta/edo Mankomunitatearen dokumentazio sarrerearen Erregistro Orokorrean.

Deialdian jasota dagoanez, jarduera barritzat hartuko da

Jarduera Ekonomikoen ganekeo Zergan 2019ko irailaren 15etik aurtengo irailaren 14ra bitartean Arratiako eskualdea osotzen daberen udalerrietako baten (Aranzazu, Areatza, Artea, Bedia, Dima, Igorre, Lemoa edo Zeanuri) lehengo aldiz altea emon dauena. Deialdi honetatik berriaz kanpo geratzen dira jokoagaz, tabernakaz edo antzekoakaz lotutako jarduerak.

Laguntza ekonomikoak deialdiaren oinarrietan ezarritako baldintzen arabera emongo dira, eta zenbatekoa eskaera bakoitzak lortutako puntuazioaren arabera banatuko da, honako erispide honeen arabera: izaera barritzailea (10 puntu), enplegu egonkorra eta kalidadezkoa sortzeko potentzialtasuna (30 puntu), ekimenaren inpaktu soziala (20 puntu), ingurumen-jasangarritasuna (20 puntu) eta proiektuaren jasangarritasun ekonomikoa (20 puntu).

Arratiako Udalen Mankomunitatearen ustez, lehentasuneko da eskualdean susperraldi



ekonomikoa eta enplegu-sorrera bultzatuko daberen ekimenak martxan jartea, COVID-19aren pandemiak sortutako krisi ekonomikoaren momentu honetan. Oraingoan, deialdiaren helburua da gazte ekintzaileei laguntzea Arratiako eskualdean jarduera ekonomikoa eta enplegu-sorrera bultzatzen daberen enpresak sortzen. ●

Abenduaren 11ra arte egongo da zabalik eskaerak aurkezteko epea.

**ARRATIAKO UDALEN  
MANKOMUNITATEA**

Elexalde, 49 (IGORRE)  
**gazteria.arratia@bizkaia.org**  
**Tel. 94 631 17 17**  
**www.arratia.eus**

# Comprometidos con los objetivos de la recogida selectiva

**Arratiako Udalen Mankomunitatea udalerrri honeetako etxeetako hondakinen eta merkataritzako hondakinen gaikako bilketea egiteaz eta behar dan moduan kudeatzeaz arduratzen da: Arantzazu, Areatza, Artea, Bedia, Dima, Igorre, Lemoa, Ubide eta Zeanuri. Ordenantza barriak aurrera giteko asmoa dauka, gaikako bilketearen xedekak beteteko.**

Arratiako Udalen Mankomunitatea ha aprobado la ordenanza reguladora del servicio de recogida de residuos domésticos y comerciales, con el objetivo de establecer una hoja de ruta que permita a la comarca el cumplimiento de la normativa vigente, al tiempo que se alcanzan los objetivos de la recogida selectiva. Y es que, la normativa actual fija en el 50% el objetivo de recogida selectiva para este año 2020 y el 60% para 2030, pero Arratia se sitúa todavía en el 30%, por lo que se hace necesaria

la colaboración institucional y la implicación de todas las personas para avanzar en un ámbito clave para la sostenibilidad.

Para cumplir con las disposiciones en materia de residuos es imprescindible separar las diferentes fracciones y depositarlas en sus correspondientes contenedores. En este momento, la mancomunidad es responsable de asegurar la recogida selectiva y correcta gestión de los residuos orgánicos (contenedor marrón), papel y cartón (contenedor azul),

vidrio (iglú verde), fracción resto (contenedor gris), envases ligeros (contenedor amarillo), materiales reutilizables (contenedor blanco), aceite doméstico usado (contenedor naranja), y pilas (de exterior y en comercios).

En este sentido, la Mancomunidad tiene previsto ubicar nuevos puntos de recogida, de al menos los cinco contenedores prioritarios (vidrio, papel/cartón, envases, resto, orgánico) en pueblos y barrios de forma que se garantice la accesibilidad y que todas las personas pueda separar adecuadamente la basura. Es importante recordar, que está prohibido dejar residuos fuera de los contenedores.

Pero además de reforzar el parque de contenedores y los



**Organikoa**  
Orgánico



**Papera/kartoaia**  
Papel y cartón



**Ontziak**  
Envases



**Beira**  
Vidrio

puntos de recogida selectiva, la Mancomunidad lleva a cabo una labor de divulgación y sensibilización para que la población sepa qué residuos debe depositar en cada contenedor. Y es que, algunos llevan tiempo entre nosotros, pero es conveniente recordar cuáles son los residuos aceptados en cada contenedor, para que el ejercicio que hacemos de separar esté bien hecho.

## CONTENEDOR MARRÓN

El contenedor marrón ha sido uno de los últimos en incorporarse al paisaje urbano de Arratia, destinados a la recogida selectiva de los restos vegetales cocinados y no cocinados de la fracción orgánica. Este contenedor dispone de apertura mediante tarjeta electrónica personalizada que podrá solicitarse en la sede de Arratiako Udalen Mankomunitatea previa

inscripción a dicho servicio. Este servicio es gratuito y se facilitan además el resto de materiales necesarios para su correcto uso: cubo, bolsas compostables y folleto informativo para garantizar el correcto uso.

Los residuos voluminosos serán recogidos exclusivamente mediante llamada previa a Arratiako Udalen Mankomunitatea, que especificará la fecha y lugar de recogida de los mismos. El resto de residuos que no son gestionados por la Mancomunidad (neumáticos usados, escombros, restos de podas, juguetes de grandes dimensiones, etc.) deberán depositarse en el garbigune de Igorre, sin coste alguno. Respecto a las podas, las personas propietarias de áreas ajardinadas están obligadas a recoger y gestionar por sus propios medios los restos de jardinería, procediendo a su compostaje o al traslado al garbigune de Igorre. ●

## Hondakin gitxiago

Hondakinen gaikako bilketea errazteaz ganera, planetaren jasangarritasuna bermatzeko gako nagusietako bat sortutako hondakinen bolumena murriztea da. Arlo horretan, administrazio publikoek be zeregin garrantzitsua daukie, herritarrak sentikor bihurtzeko eta material zehatz batzuen erabilera arautzeko, batez be, erabilera bakarreoena.

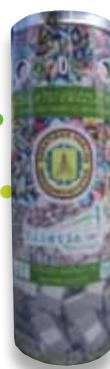
Gaur egungo araudiak ezarten daue-nez, hondakinen bolumena %10 murriztu behar da 2020. urterako, eta kopuru hori bikoiztu egin behar da 2030erako. Helburu hori lortzeko, guztiok gure konsumo moduak aldatu beharko doguz: gauzen bizitza erabilgarria luzatzeko dinamika ardura-tsuagoak ezarri, ekoizpen jasangarriari esker egindako produktuak aukeratu, eta erabilera bakarreko materialak alde batera itxi (plastikoa, berbarako). ●



**Errefusa**  
Resto



**Berrerabilpenarako edukiontzia**  
Reutilización



**Pilentzako edukiontzia**  
Pilas



**Etxean erabilitako olioia**  
Aceite doméstico usado

# Ekonomia zirkularra: **konsumoa murriztu** eta **Garapen Iraunkorreko Helburuak**

Arratiako Mankomunitateko Eskola Agendan dagozan ikastetxeek iraunkortasunaren alde jarraitzen dabe beharrean. Aurten, EA2030erako trantsizino ikasturtean, aurreko gaian sakonduko dabe, Garapen Iraunkorreko Helburuetara hurbilduz.

## **AITOR URIGUEN** Teknikaria

Joan dan ikasturtean, ikastetxeetako ordezkariak, teknologia barriak erabilita, hainbat konpromiso eta proposamen aurkeztu zituen Mankomunitate eta Udalen aurrean. Honeek, hain zuzen be:

**Igorre eta Dimako ikasleek ekonomia zirkularra susta-**

**tzeko eta konsumoa murrizteko hartzen dituen konpromisoak:**

- Gure inguruko eukiontzietan hondakinak ondo sailkatuko doguz.
- Dendetara erosketak egiten goazanean, gure boltsak eroango doguz plastikoa gixtitzeko, eta bertako produktuak balorauko doguz eta erosten ahaleginduko gara.

- Apurtuta dagozan erropak, jostailuak, etab. eukiontzi zurira botako doguz.
- Hamaiketakorako gero eta fruta gehiago kontsumiduten saiatuko gara, baita bertoko eta sasoiko produktuak erabilten be. Aluminio paperaren erabilerea murriztuko dogu, ontzi berrerabilgarriak bultzatuz.
- Ura, berogailua, ordenagailuak... zentzuz erabiliko doguz.

**Igorre eta Dimako ikasleek ekonomia zirkularra sustatzeko eta konsumoa murrizteko hartzen dituen proposamenak**

- Erosketa berdea sustatu (tokiko eta sasoiko produktuak erostea, boltsak berrerabiltea, etab.).
- Dendetara norberaren boltsagaz joan behar dala kontzientzia, eta, horretarako, telazko boltsak banatu.
- Jentea hondakinak berrerabilten eta ondo sailkatzen animetako, tailerrak antolatu.
- Kooperera eukiontzien erabilerea herritarren artean zabaldu, informazio kanpaina eginez: zer bota leiteken



azaldu eta zer egiten dan botatako gauzakaz.

- Bertako produktuen salmenta areagotu eta indartu.
- Hondakinak murrizteko proposamenak egiteko lehiaketak antolatu.

**Dimako ikasleek Udalari egingako bestelako proposamenak:**

- Klean, eskolan eta bestelako espazio publikoetan gaikako sailkapenerako zaborrontziak jarri, errefusaren zaborrontzi handiak ordezkatu.

**Igorreko ikasleek Udalari egingako bestelako proposamenak:**

- Erabilten ez doguzan produktuak alkarregaz trukatu ahal izateko udal-guneak sortu, as-teko egun zehatz baten.
- Ibaitek hurbilen dagozan guzuetan eukiontzi gehiago eta zaborrontzi handiagoak jarri.

Ikasturte hau desbardina da hainbat arrazoigaitik, eta horreetako bat da AE21 atzean ixten dabilzala, ikastetxeak alkarregaz joateko AE2030erantz. Garapen iraunkortasuneko helburuei buruz ikasiko dabe, eta Ekonomia zirkularraren gaia aztertuko dabe, udalerrri jasangarriagoa lortzeko. ●

**¡Es hora de actuar!**  
 Súmate a la ciudadanía eco-responsable

ReActívat+ es un programa que pretende implicar a la ciudadanía para cambiar sus hábitos de vida y conseguir así avanzar en la sostenibilidad de Euskadi. Esta iniciativa nace como continuación al programa Actívat+ desarrollado entre 2012 y 2018, que contó con la participación de más de 4.000 hogares, 112 municipios, 66 centros de enseñanza y tres universidades con más de 57.000 personas implicadas.

En esta ocasión, ReActívat+ se desarrollará hasta 2021 y también realizará una labor de concienciación a través de programas específicamente diseñados para universidades, centros escolares y hogares. Tratará temas como la alimentación, la movilidad, la gestión de residuos o el consumo responsable de energía o agua, entre otros.

La inscripción para hogares interesados es gratuita y se puede hacer a través de la web oficial del programa. Después de la inscripción, la plataforma evaluará la sostenibilidad de los hábitos cotidianos y propondrá pequeñas acciones para disminuir los efectos negativos facilitando un manual informativo.



Además se ofrecen consejos para mejorar hábitos de consumo, ahorrar dinero y reducir nuestro impacto ambiental. **Un hogar más sostenible repercute en un mundo más sostenible.**

**Inscríbete en ReActívat+, el programa online con información sencilla y práctica para:**

- Contaminar menos.
- Ahorrar energía y agua.
- Comprar de forma responsable.
- Generar menos residuos.
- Favorecer la economía local.
- Moverse de manera más sostenible.
- Contribuir al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU.

[www.reactivatemas.eus](http://www.reactivatemas.eus)

## ARRATIAKO EGOITZA

Premiada por Osakidetza por sus actividades intergeneracionales, Arratiako Egoitza cuenta con un completo equipo de profesionales y un personal auxiliar dinámico y joven, volcado en el bienestar de las y los mayores. Este número hablamos con Nahia Arandia y Mariví Atxa, que tienen a su aita y ama en el centro y han vivido situaciones difíciles estos meses.

“Pandemia hasi zenetik ez dut aita ukitu, ezta musukatu ere, eta hori izugarri gogorra da”

Bederatzi urte dira **Nahiak** erlojuaren kontrako borroka duela bere aitak pairatzen duen gaixotasunarekin; alzheimerra. Alaba kementsu hau ez dago bakarrik; zorionez, bere ondoan izan daitezkeen soldadurik onenak ditu: Arratiako egoitzako langileak.

### Arratiako Egoitzara nola iritsi zineten kontatu nahi diguzu?

Zoritarrez, nire aitari orain dela 9 urte alzheimerra diagnostikatu zioten, eta medikuek gomendatu zidaten egoitza batera eramatea, oso gaixotasun gogorra delako, eta, nire egoera familiarra kontuan hartuta, hori zen onena, ezin baike-n behar zuen arreta ahalik eta ondoen eskaini. Orduan, dudarik gabe, Arratiako Egoitzara eramatea erabaki nuen. Alde batetik, oso ona zela entzunda nuelako; eta, bestetik, etxetik hurbil eta oso inguru onean dagoelako. Egoitzari buruzko erreferentzia onak jaso nituen, bertan urte askoz lan egin duen kuadrillako lagun batengandik eta baita ere herriko hainbat pertsonak bertan haien senideak dituztelako eta haien esperientzia paregabea dela jakin dudalako.



### Nolakoa izan da zuen esperientzia azken hilabeteotan?

Azken hilabete hauek oso zailak izan dira. Pandemia hasi zenetik ez dut aita ukitu, ezta musukatu ere, eta hori izugarri gogorra da; hilabete asko dira jadanik. Guretzat, kontaktu fisikoa oso garrantzitsua da, aitak alzheimerra dela eta ezin baitu ia ez hitz egin ez ibili. Beraz, pandemia hasi zenetik, tamalez, gure harremanak hotzak eta gogorrak dira.

Hala ere, aipatzekoa da egoitzako langile guztiak izandako tratu zoragarria, bai nire aitarekin eta baita nirekin ere. Oso pozik nago, eta balorazio oso positiboa egiten dut, nahiz eta garai latzak izan. Jarrera bikaina izan dute gurekin. Adibide bat jartzearren, orain bisitak egin ahal ditugu, baina konfinamendu garaian ez zen posible, eta langileek bideodeiak, bideoak, argazkiak eta hainbat detaile izan dituzte gure lasaitasunerako. Horrelako ekimenak asko baloratzen ditut.

### Laguntza edo informazioa jaso duzue une zail hauetan?

Bai, une oro. Gainera, gure beharretara moldatzen dira. Hau da, momentu honetan, familiako pertsona bat bakarrik joan daiteke bisitara, eta, nire kasuan, ni naiz. Baina noizbait ezinezkoa egin zait joatea, eta, kasu horietan, bideodei bat adostu dugu, problemarik gabe. Beti informatzeko prest daude. ●



## “Gogorra izan da, **baina eskertzen dut jaso dugun tratua**, ezin da gehiago eskatu”

**Marivik** ez zuen inoiz pentsatu bere amarengandik banandu beharko zuenik. 11 urte dira iktus batek amaren gorputz erdia paralizatuta utzi zuela. Orduan, Arratiako Egoitza bihurtu zen bere amaren bizileku, eta Marivi ez da egun bakar batean ere falta.

### **Zergatik jo zenuten Arratiako Egoitzara?**

Areatzako jende gehiena Arratiako Egoitzara joaten da, eta haien iritzi positiboa izateak konfiantza eman zidan erabakia hartzeko. Hurbiltasuna eta jendea gustura zegoela jakitea erabakigarriak izan ziren. Era berean, egoitzak duen lorategia eta ingurua paregabea iruditu zitzaizkidan.

Oso gustura gaude jasotzen ditugun zerbitzuekin zein tratuarekin. Izugarria eta ezin hobea da. Asko baloratzen dut egoiliarrengatik eta familiengatik egin dutena. Neskak zoragarriak dira.

### **Nola bizi izan dituzue pandemiako hilabete hauek zure amarekiko harremanean?**

Txarto. Hainbeste denbora berarekin egon barik... Oso zaila izan da. Amak 11 urte daramatza egoitzan, eta ez naiz ia inoiz faltatu. Goizean ez bada, arratsaldean joan naiz, hots, gu ikustera ohituta dago. Horretaz gain, beste egoiliarren familiekin ere beti harreman oso ona izan dugu; bisiten artean elkarrekin hitz egiten genuen; eta bat-batean ez edukitzea inor hitz egiteko... Bakardadea zaila izan da. Nahiz eta bideodeiak izan, hondamena izan da guztiontzat.

### **Zer alderdi baloratzen duzue jasotzen duzuen zerbitzuari eta tratuari buruz?**

Ezin hobea. Ezin dut besterik esan. Bisita barik egon garen denboraldi honetan, bertako langi-

leak une oro egoiliarrak animatzen egon dira, edozein arrazoi ‘aitzakiatzat’ hartuta haiekin egon dira, ekintzak egiten, pastelak prestatzen, ile-a-paindegi zein podologia zerbitzuak eskaintzen, musika... Eta, sarritan, haien orduetatik kanpo lan egiten, sentimendu osoz.

Horieta asko grabatu eta familiei bidali dizkigute, gu ahal den neurrian lasai egoteko. Hori dena ez da diruz ordaintzen. Neskak familia izango balitz bezala portatu dira, bihotz-bihotzez. Ama balitz bezala tratatzen dute nire ama. Momentu oso gogorak bizi izan ditugu, eta bizitzen jarraitzen dugu, baina asko eskertzen dut jaso dugun tratua; inplikazio osoz lan egin dute. Ezin da gehiago eskatu. ●





## Necesidad de poner normas y límites a hijas e hijos, con cariño, dulzura y optimismo

Gure seme-alabek sentidu behar dabe maite doguzala, segurtasuna emon ahal deutsegula, gukanako konfiantza guztizkoa izan leitekela... Baina, horretarako, hezi egin behar da, eta, hori ez danetz aurretiaz irakasten, sarritan, benetan zaila izan leiteke.

### ALMUDENA ETXEBARRIA

Responsable del Servicio de  
Prevención de Adicciones

Debemos tener en cuenta que no podemos enseñar lo que está bien y lo que está mal si no establecemos normas y límites visibles. Las niñas y los niños, y más aún las y los jóvenes, sienten que se les quiere y protege cuando les imponemos límites, porque estos límites les ofrecen un espacio claro y seguro para moverse y desarrollarse en la vida. A la hora de poner límites tendremos en cuenta los siguientes factores:

- **Cada menor es diferente.** Aunque sean hermanas y creamos pensar

que les queramos por igual, su personalidad, sus inquietudes, su esencia... son distintas y eso hace que las necesidades y la relación sean distintas.

- **Siempre aprenden de lo que ven,** en sus primeros años de vida son como esponjas. Parece que no se dan cuenta de nada, pero van observando (muchas veces de manera inconsciente); y poco a poco, nuestras actitudes y comportamientos se van instaurando en su forma de vida, haciendo de ellos hábitos propios.
- **No** es recomendable poner una **cantidad excesiva** de normas. Tanto la ausencia como el exceso

de límites es perjudicial para su desarrollo. Un exceso de normas inhibe la necesidad innata que tienen de ser autónomas.

- Para que las normas sean efectivas es necesario que sean **reflexionadas**, analizadas **conjuntamente** por las/los progenitores. Es contraproducente establecer normas por que sí o por que alguien de nuestro entorno las tiene, sino porque apostamos desde casa por hacer nuestra labor lo mejor posible, haciendo en todo momento lo que creemos que es lo mejor para su desarrollo.
- Es necesario que las normas sean **adecuadas a la edad** de cada menor, y que sean comprensibles y coherentes. Cuanto más mayores se vayan haciendo más necesario será negociarlas y razonarlas.

- Es fundamental dejar muy claro cuál será **la consecuencia** de no cumplir esa norma pactada, tanto por nuestra parte como por la suya.
- Es recomendable que la consecuencia tenga **relación directa** con la norma establecida. Si por ejemplo pensamos que es importante que su habitación este recogida y ordenada y no lo cumple, no vamos a tenerle sin televisión un mes, sino vamos a intentar que ordene su habitación durante una semana.
- La consecuencia de algo pactado que no se cumpla la llevaremos a cabo con **tranquilidad**, con seriedad, pero sin enfadarnos. No hay por qué gritar ni tampoco reírnos de la situación.
- Es imprescindible que nos vean mostrar nuestros **sentimientos**, nuestros miedos, nuestras inquietudes.... *"Me preocupo cuando llegas tarde a casa"*...La **expresión de emociones** es el mejor ejemplo.

- La **"última es la última"** y cuando decimos **"NO"** es no. Por eso es tan importante tener claro cuando decimos que no, porque es mejor callarse y no hacer nada antes que cambiar constantemente de opinión.

#### Las normas por si solas no sirven. Recomendaciones a tener en cuenta.

- No ver solo lo que hacen mal. **Dar importancia a todo lo que hacen bien y valorarlo.** Actuando así conseguiremos que se repita la conducta positiva. A todas las personas nos gusta que nos digan qué es lo que hacemos bien y eso hace que tendamos a repetirlo.
- **Actuar con respeto**, sin criticar ni menospreciar a la persona es imprescindible. Es el acto el que está mal, no nuestra hija o hijo.
- Debemos practicar y aprender a **pedir perdón cuando nos equivoquemos.** Les enseñamos con

el ejemplo a hacer lo mismo. Ninguna persona nace aprendida y ni es perfecta. La vida es un camino de aprendizaje.

- **Educar con coherencia y responsabilidad supone tener mucha paciencia.** *"No sé cuantas veces te he dicho lo mismo"*. Pero tendremos que decírselo de nuevo. Es un proceso, a veces más corto o a veces más largo, aprender y asimilar nuevos comportamientos.
- **Decir "TE QUIERO" una y otra vez. Demostrarlo una y otra vez: besos, abrazos, pequeños detalles....**También cuando estéis de mal humor. Aunque sabemos que les queremos, es bueno recordarlo y demostrarlo en el día a día.

Si te ha quedado alguna duda o te apetece informarte un poco más sobre este tema, no dudes en contactar con el **Servicio de Prevención de Arratiako Udalen Mankomunitatea** y hablamos:

**688 643 305 / 946 311 717**

## Gizarte-inklusioa

Gaur egun, Arratiako Udalen Mankomunitatea hainbat proiektu lantzen dabil, Gizarte Zerbitzuen Zorroa garatzeko eta hari estaldura emateko. Lan-ildo hori funtsezkoa da; are gehiago, pandemia-egoera honetan. Pandemiak osasun-krisia eragin dau, baina baita krisi ekonomikoa be, eta horrek neurri handiagoan eragiten deutse bazterketa-arriskuan dagozan eta/edo



behar bereziak dituen kolektiboei. Bazterketa-egoeran dagozan pertsonen jagokenez, joan dan abuztua

ezkero, Mankomunitateak gizarte-bazterketaren arloan esperientzia daukan talde sozioedukativo bat dauka (Zubietxe alkartea). Asmoa da kolektibo horregaz zuzeneko laguntza- eta esku-hartze esperientzia izatea; batetik, artatu beharreko eskaria eta behar diran bitartekoak baloretea, eta, bestetik, modu iraunkorrean garatu beharreko baliabideak diseinetan lagunduko dabene datuak lortzea. ●

# 25 de Noviembre

1999an, Nazio Batuen Erakundeak Emakumearen kontrako Indarkeria Desagerrarazoteko Nazioarteko Egun izentau eban zemendiaren 25a, Mirabal ahizten omenez.



## SERVICIO DE IGUALDAD

El 25 de noviembre es el día para luchar en contra de la violencia contra las mujeres y a favor de poder vivir unas vidas libres de violencia. En 1981 los movimientos feministas de Latinoamérica escogen este día para conmemorar la muerte de tres mujeres en República Dominicana. Las hermanas Mirabal, Minerva, Patria y María Teresa, fueron asesinadas en

1960 por orden del dictador Rafael Leonidas Trujillo. Eran activas militantes contra el régimen, y con la muerte de "Las Mariposas" empezó la caída de Trujillo. Años más tarde, en 1999, la ONU se sumó a la jornada reivindicativa y declaró el 25 de noviembre Día Internacional para la eliminación de la violencia contra la mujer, en honor a las hermanas Mirabal. Hoy en día aun queda mucho trabajo por hacer para eliminar la violencia

machista y más en el contexto de crisis que vivimos. El confinamiento, las restricciones de movimiento y la limitación de las relaciones han destapado con toda su crudeza las situaciones de extrema vulnerabilidad de las mujeres que están enfrentando violencia machista en sus diferentes formas. Estas situaciones son un caldo de cultivo para que la violencia machista proliferare, se multiplique y se reproduzca.

## Arratiako Andren Jabekuntza Eskolak 2020-2021 ikasturteari ekingo deuto

Mankomunitateko Berdintasun Zerbitzuak, Arratiako Mugimendu Feministak eta emakumeen alkarteak egitarau osotua prestatu dabe ikasturte honetarako. Ilgoranen ikasturtearen hasierazaildu egin da; izan be, programautako lehen ekintzak atzeratu egin behar izan dira, pandemia egoeran gagozailako. Halanda be, tailerrei barriro ekitea eta programazioan aurrera egitea da asmoa, aurten be, emakumezkoen

ahalduntzerako tailerren eskaintza bikaina da-ta.

Urtariletik aurrera, Emakumeengaitik! ikastaroan, Zeanurin alkartuko gara emakume anonimoak miresteko. Lemoan, barriz, Txinpartak etxean elektrizidadeari buruzko tailerra eukiko dogu, eta Arantzazun, Sukaldea eta elikadura kontzientea ikastaro praktikoa. Era berean, Gure gorpuztera buelta! ikastaroan, hilerokoaren kulturaz eta ekonomia feministaz berba egingo dogu; Lemoan izango da hori. Areatzan, barriz, Autodefentsa feminista izeneko ikastaroa izango dogu. Igorren eskainiko dan tailerrek aukerea emongo deusku argazkilari-

tzaren bidez geure burua ezagutzeko eta ahalduntzeko; Diman, emakumeen arteko ahiztatasuna landuko dogu, eta, azkenik, Andrak mendian autonomia lantzen ikastaroari esker, mendian lo egin ahal izango dogu. Ikasturte honetan, lehenengoz erabili barri doguz emakumezkoak alkartzeko lekuak, "Andran alkarguneak": Morea eta grisa emakume zaharrei zuzendutako alkartzeko gunea da, adinari buruz ikuspegi feministatik hausnartzeko. Bestea, barriz, Ibilbide eroak da; hilean behin, domeka goiz baten, prestakuntza handirik eskatzen ez daben ibilbideak eskainiko dira; mendiaz lasaitasunez gozatzeko aukerea eskaintzen dau. ●

Debemos poner el foco en las mujeres y niñas que enfrentan violencia en sus hogares, en sus trabajos, en sus espacios de vida están resistiendo por su supervivencia. Se merecen todo el reconocimiento y solidaridad de la sociedad. Por eso queremos recordar a las cuatro mujeres asesinadas este año en Euskal Herria, dos en la CAPV y otras dos en Iparralde. Esta dolorosa realidad nos interpela como sociedad y nos comprometete a seguir trabajando y movilizarnos para que no siga ocurriendo, desde la parcela que nos toca, así lo haremos. ●



## Zaintzen dabenak zaindu

La Mancomunidad de Arratia cuenta con el programa Zainduz de apoyo y orientación a familiares que cuidan de mayores dependientes.

Arratiako Udalen Mankomunitateak Zainduz programako jarduerak jarri zituan martxan joan dan urrian, babesa eta orientazioa emoteko mendekotasuna daukien adinekoak zaintzen dituen senideei. COVID-19aren pandemiak ekarritako murrizketen ondorioz, aldatu egin da zaintzaileak erlaxetako ariketei jagoken ikastaroen dinamika. Tailerrak abendura arte iraungo dau; Igorreko adinekoen zentroan egiten da, eta, ahal dan neurrian, aurrez aurre egingo da. Zaintzaileek jarduera fisikoa egitea da helburua; baina, aldi berean, babes psikologikoa be emoten jake.

Izan be, gure inguruan, senideek zaindu ohi ditue mendeko personak euren etxeetan; horregaitik, babesa eta baliabideak emon behar jakez, arreta jarraitua eta kalidadezkoa bermatzeko. Era berean, zaintzaileen auto-zaintza hauspotu egin behar da, gure gizarteko balio argi bat baloretako: familia-sarea.



Zaintza-jarduerak sentimentu negatiboen sail bat sortzen dau: tristura, erruduntasuna, haserrea, herra eta gatazka negatiboak; halanda ze, beharrezkoa da gauzak adierazoteko gai izatea eta hobeto komuniketea. Horretarako, sentimentu negatiboak onartzea eta kontroletan ikastea da lehen urratsetako bat: tristurari, erruduntasun-sentipenei, kezkei eta haserreari aurre egitea eta norbere buruagazko errukia gainditzea, denporea hobeto antolatuz eta familia barruko gatazkek kudeatuz. Zaintzeari jagokozan ardura askotari koen eraginez, zaintzaileek ez dabe ez nahikoa denpora ez indar eukiten euren burua zaintzeko. Euren senideak zaintzen dituen personek, batzuetan, ez dabe nahikoa babes jasoten euren familietan, eta ez dabe ez tresna ez estrategia egokirik euren osasuna zaintzeko eta mantentzeko.

Zainduz programeak babesa, arreta eta orientazioa eskaintzen deutse, dohainik, euren etxeetan mendekotasuna daukien personak zaintzen dituen familiei. Zainduz programea udalerrri honeetako zaintzaileei zuzenduta dago: Arantzazu, Areatza, Artea, Bedia, Dima, Igorre, Lemoa, Ubide eta Zeanuri. ●

# Cartera de Servicios Sociales

Azken hilabeteotan, Arratiako Udalen Mankomunitateak pausuak emon dauz Zerbitzuen Zorroa ekipamentu eta baliabide barriakaz garatzeko.

## DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES

Dentro de los servicios sociales que competen a la Mancomunidad hay una parte plenamente consolidada que se presta desde hace años. Estos servicios consolidados y conocidos por la ciudadanía son el Servicio de Información, Valoración, Diagnóstico y Orientación; Servicio de Ayuda a Domicilio; Servicio de Intervención Socioeducativa, –dirigido a menores y familias para abordar dificultades educativas y/o familiares–, y el Servi-

cio de Apoyo a familiares que cuidan de personas dependientes. Además de estos servicios, en los próximos años tenemos el reto de poner en marcha otros recursos y prestaciones que la legislación vigente a través del Decreto de la “Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales” establece que debemos desarrollar los municipios. En la actualidad estamos trabajando ya en varios proyectos que permitan desarrollar esa cartera, una línea de trabajo fundamental, más si cabe en esta situación de pandemia, que ha derivado en una crisis económica, que está afectando en mayor medida a colectivos en riesgo de exclusión y/o con necesidades especiales.

En estos momentos se están adaptando dos viviendas en la comarca para dar servicio de alojamiento en situaciones de especial vulnerabilidad. Por un lado la Mancomunidad está habilitando un piso de acogida,

para ofrecer una alternativa habitacional a personas y unidades de convivencia que requieren una estancia de corta duración para poder hacer frente a la carencia de alojamiento derivada de una situación de emergencia; o disponer de un domicilio desde el que poder recuperarse y superar una situación de violencia doméstica y/o de género, siempre que no requieran medidas de protección.

Paralelamente se está gestionando una vivienda comunitaria que pueda ofrecer alojamiento, de carácter colectivo, destinado a personas en situación de dependencia (grado I), cuyo objetivo es facilitar que permanezcan en su entorno, mejorar su grado de autonomía y evitar las situaciones de aislamiento.

Aunque queda trabajo por hacer queremos informar de otros pasos dados. En este sentido, desde mediados de 2019 nos venimos reuniendo prácticamente todos los meses responsables institucionales y técnicos de servicios sociales para el diseño y la puesta en marcha de estas áreas pendientes. Además, hemos tenido reuniones con el Ayuntamiento de Galdakao y con diversas entidades del tercer sector, fundamentalmente asociaciones que trabajan en el ámbito de la exclusión social y de la tercera edad, para dar pasos firmes y consensuados. ●



## Apoyo a la hostelería

Arratiako Udalen Mankomunitatea ha acordado eximir del pago de la tasa de prestación del Servicio de Recogida de Residuos a los establecimientos y servicios de hostelería y restauración de los municipios mancomunados que se hayan visto obligados al cierre de sus establecimientos, en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto 38/2020 de 6 de noviembre de Lehendakari, ante el avance de la pandemia de la Covid -19. Esta exención se establece a partir del 7 de noviembre y para todo el periodo de vigencia de estas medidas de excepción. El ajuste del im-



porte de los recibos pagaderos de la tasa por la prestación del servicio de recogida de residuos a los establecimientos de hostelería y de restauración de la comarca se realizará en la facturación del recibo del cuarto trimestre de 2020. ●

## ARRATIA HERRIRIK HERRI



## Arratia Herririk Herri

Arratiako Udalen Mankomunitatea Bedia eta Ubi-dea lotzen dituan bidea informazio interesgarriz aberasteko proiektu bat lantzen dabil. 35 kilometro inguruko bidea da, eta seinale barriak eta bestelako baliabide fisiko eta digitalak jarriko dira, telefono mugikorragaz interakzinoan jarduteko. Horreen bidez, ibilbideko lekuei, herriei eta eremuei buruzko xehetasunen barri izango dabe ibiltariek. ●

## Gaikako bilketea hobetzea

Gaur egungo araudiaren arabera, 2020ko helburua da hondakinen % 50 gaika batzea, eta % 60, 2030erako. Halanda be, Arratian, oraindik % 30 batzen da holan. Hori dala-ta, Arratiako Udalen Mankomunitateak azterketa bat eskatu dau, bilketa zerbitzua hobetzeko eta gaikako bilketako tasak hobetzeko jarraitu beharreko neurriak ezarteko. Hori guztia, epe luzeko ikuspegiagaz, horrek bermatuko dau-ta herritarrei eskainitako zerbitzua hobetzea eta ezarritako helburuak bete-tea, eta ereduaren eraginkortasunik handienagaz, ganera. ●



**Badakizu argazki hau Arratiako ze lekutan dagoan aterata?**



**¿Sabes a qué lugar corresponde esta fotografía?**

erantzunak ona bidali:

envía la respuesta a:

[mankomunitatea.arratia@bizkaia.org](mailto:mankomunitatea.arratia@bizkaia.org)

Asmatzen dabena persona guztiak zozketan sartuko dira; izan be, "Geure Berbategi" proiektuaren barruan dagoan **Angel Larrea** eta **Juan Rekalderen "Arratia inguruko Hiztegia"** dalakoaren hiru ale oparituko dira.

Todas las personas acertantes entrarán en el sorteo en el que se regalarán 3 ejemplares de "**Arratia inguruko Hiztegia**", de **Angel Larrea** y **Juan Rekalde**, incluido en el proyecto "Geure Berbategi".

